

VIEŠINIMO PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2024 m. gruodžio 31 d. Nr. SŽ-2063
Šiauliai

Šiaulių miesto savivaldybės administracija, kodas 188771865, atstovaujama administracijos direktoriaus Antano Bartulio, veikiančio pagal Šiaulių miesto savivaldybės administracijos veiklos nuostatus (toliau – **Užsakovas**) ir UAB „Etaplius“, įmonės kodas 300003017, atstovaujama direktorės Evelinos Mažeikienės, veikiančios pagal įstatus (toliau – **Paslaugų teikėjas**), toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, vadovaudamiesi 2024 m. gruodžio 18 d. pateiktu pasiūlymu, sudarė šią paslaugų sutartį (toliau – Sutartis) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

I. SUTARTIES DALYKAS

1. Šiaulių miesto savivaldybės informacijos skelbimo regioniniame savaitraštyje, informaciniame portale ir socialiniuose tinkluose paslauga.

II. SUTARTIES KAINA (KAINODAROS TAISYKLĖS) IR APMOKĖJIMO SĄLYGOS

2. Sutarties vertė, lygi maksimaliai pirkimui skirtai lėšų sumai, sutartyje nurodytoms paslaugoms įsigyti pagal Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodytus įkainius, yra 15 000 Eur be PVM – (penkiolika tūkstančių eurų ir 00 ct), plius PVM 21% – 3 150 Eur (trys tūkstančiai šimtas penkiasdešimt eurų ir 00 ct). Iš viso su PVM – 18 150 eurų Eur (aštuoniolika tūkstančių šimtas penkiasdešimt eurų ir 00 ct).

3. Sutarčiai taikoma fiksuoto įkainio su peržiūra kainodaros apskaičiavimo būdas. Paslaugų įkainiai be PVM ir paslaugoms taikomas PVM tarifo dydis, nurodyti Sutarties 1 priede.

4. Jeigu Sutarties galiojimo metu, pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams, pasikeistų Sutarties pasirašymo metu paslaugoms taikomas PVM tarifas, fiksuoti įkainiai būtų perskaičiuojami tokiu pat santykiu, koku pasikeičia PVM tarifas. Perskaičiavimas įforminamas Sutarties Šalių atstovų pasirašomu papildomu susitarimu, kuris tampa neatsiejama Sutarties dalimi. Perskaičiuoti įkainiai taikomi toms paslaugoms, už kurias sąskaita faktūra išrašoma po papildomo susitarimo įsigaliojimo.

5. **Dėl kitų mokesčių, rinkos kainų pasikeitimo įkainiai neperskaičiuojami.**

6. Paslaugų teikėjui sumokama už suteiktą faktinį Sutartyje numatytų paslaugų kiekį pagal paslaugų įkainius, neviršijant pradinės Sutarties vertės. Paslaugų kiekis, viršijantis pradinę Sutarties vertę, gali būti įsigyjamas taikant kiekio (apimties) keitimo sąlygas.

7. Visos paslaugos, kurias Paslaugų teikėjas atliks savavališkai, nesilaikydamas Sutartyje, Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytos tvarkos, t. y. nesuderinus su Užsakovu, nepasirašius papildomo susitarimo dėl Sutarties pakeitimo (jei reikia), Paslaugų teikėjui už tokias paslaugas nebus apmokama.

8. Užsakovas už tinkamai suteiktas paslaugas Paslaugų teikėjui apmoka pagal gautą (-as) PVM sąskaitą (-as) – faktūrą (-as) per 30 kalendorinių dienų po faktiškai suteiktų paslaugų priėmimo-perdavimo akto (-ų) pasirašymo ir sąskaitos faktūros (-ų) pateikimo dienos.

9. Visos Užsakovo sąskaitos apmokėti turi būti pateikiamos Užsakovui tik elektroniniu būdu:

9.1. naudojantis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis (pasiekama adresu [SABIS \(nbfc.lt\)](http://SABIS.nbfc.lt));

9.2. elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 Dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą

2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), gali būti teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis elektroninėmis priemonėmis;

10. Užsakovas gali atsiskaityti tiesiogiai su subtiekeju (-ais), ar kitu (-ais) ūkio subjektu (-ais), nurodytu (-ais) Sutartyje, vykdančiu (-iais) Paslaugų teikėjo sutartines prievolės, jei subtiekęjas ar kitas ūkio subjektas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe. Tokiu atveju turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Užsakovo, Paslaugų teikėjo ir subtiekejo ar kito ūkio subjekto, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju ar kitu ūkio subjektu tvarka. Paslaugų teikėjas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Tiesioginio atsiskaitymo su subtiekejais ar kitais ūkio subjektais galimybė nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

III. PASLAUGOS TEIKĖJO TEISĖS IR PAREIGOS

11. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

11.1. Užsakovo pateiktą medžiagą paskelbti (išspausdinti) užsakytoje vietoje, užsakytu laiku ir šios sutarties priede Nr. 1 nurodytomis kainomis.

11.2. nesutartoje vietoje ar nesutartu laiku paskelbtą (išspausdintą) medžiagą arba paskelbtą su klaidomis dėl Paslaugų teikėjo kaltės, paskelbti pakartotinai Paslaugų teikėjo sąskaita.

11.3. Užsakovo reklaminį skydelį, informacinį vaizdo siužetą arba straipsnį paskelbti užsakytoje informacinio portalo vietoje ar socialiniame tinkle, užsakytam terminui ir šios sutarties priede nurodytomis kainomis.

11.4. užsakytą tekstą, Užsakovo nurodyta tema, suderinti, parengti ir perduoti Užsakovui tą pačią arba rytojaus dieną.

11.5. Užsakovo pateiktą informaciją parengti ir pradėti skelbti socialinio tinklo vartotojams tą pačią arba rytojaus dieną.

11.6. kiekvieną mėnesį pateikti Užsakovui PVM sąskaitą-faktūrą už tą mėnesį suteiktas paslaugas.

11.7. apsaugoti ir apginti Užsakovą nuo visų veiksmų, pretenzijų, praradimų ar nuostolių, kylančių iš bet kokio Paslaugų teikėjo veiksmo ar aplaidumo teikiant Paslaugas, įskaitant ir bet koki bet kokių teisinių nuostatų arba trečios šalies teisių pažeidimą, patentų, prekių ženklų ir kitų intelektualinės nuosavybės formų, tokių kaip autorinės teisės, pažeidimą.

11.8. sąžiningai ir tinkamai vykdyti Sutartį, teikti Paslaugas savo rizika bei sąskaita kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet neapsiribojant, pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius ir žinias.

12. Paslaugos teikėjas turi teisę:

12.1. reikalauti iš Užsakovo sumokėti už tinkamai, kokybiškai ir faktiškai pagal Sutartį suteiktas paslaugas Sutartyje nurodyta tvarka, sąlygomis ir terminais;

12.2. Užsakovui pageidaujant, informaciją paruošti ir paskelbti greičiau, nei numatoma šioje Sutartyje, jei tai leidžia Paslaugos teikėjo techninės galimybės ir žmogiškieji resursai. Tokiu atveju, Užsakovas apie pageidavimą aktualią informaciją paruošti ir paskelbti ankščiau, nei numatyta šioje Sutartyje, turi el. paštu informuoti Paslaugos teikėją, kuris, įvertinęs galimybes, savo sprendimą taip

pateikia el. paštu (apie tokį raštišką informacijos pateikimą šalys papildomai turi informuoti viena kitą telefonu).

12.3. atsisakyti ir nerengti bei neskelbti Užsakovo informacijos, jei skleidžiama informacija gali pažeisti LR įstatymus ar kitus teisės aktus.

IV. UŽSAKOVO TEISĖS IR PAREIGOS

13. Užsakovas įsipareigoja:

13.1. pateikti Savivaldybės informaciją spausdinti savaitraštyje Vykdytoji prieš vieną dieną iki išspausdinimo elektroniniu paštu, o nesant tokiai galimybei, skaitmeninėje laikmenoje.

13.2. Savivaldybės reklaminį skydelį, vaizdo siužetą arba straipsnį patalpinti sutartoje informacinio portalo vietoje ar socialiniame tinkle sutartam terminui, Paslaugų teikėjui pateikti paskelbimo dieną elektroniniu paštu, o nesant tokiai galimybei, skaitmeninėje laikmenoje.

13.3. užsakant informacijos parengimo publikavimui paslaugą, pateikti Vykdytoji preliminarį straipsnio apimtį, nurodyti informacijos pateikimo būdą, informacijos šaltinius, citatų naudojimą, vaizdinės medžiagos poreikį.

13.4. sumokėti už tinkamai ir faktiškai suteiktas paslaugas pagal sutarties priede Nr. 1 numatytus įkainius. PVM sąskaitoje-faktūroje nurodytą sumą įsipareigoja pervesti į Vykdytojo nurodytą sąskaitą banke per 30 dienų nuo sąskaitos-faktūros gavimo dienos.

14. Užsakovas turi teisę:

14.1. už nesutartoje vietoje ir nesutartą dieną išspausdintą medžiagą arba išspausdintą su klaidomis dėl Vykdytojo kaltės nemokėti arba pareikalauti išspausdinti pakartotinai Vykdytojo sąskaita.

14.2. jei Paslaugų teikėjas, dėl nuo ne Užsakovo priklausančių aplinkybių, nesuteikė paslaugų ar jų dalies, arba paslaugas suteikė netinkamai (informacija paskelbta nesuderinus arba po derinimo pakeista, arba paskelbta nesutartu laiku ar ne toje vietoje), Užsakovas turi teisę taikyti Paslaugų teikėjui 150 eurų baudą.

V. TEISĖ PASITELKTI TREČIUOSIUS ASMENIS (SUBTIEKIMAS)

15. Paslaugų teikėjas Sutarties vykdymui turi teisę pasitelkti:

15.1. savo pasiūlyme nurodytus subteikėjus, kuriais grindžiama Paslaugų teikėjo kvalifikacija;

15.2. kitus subteikėjus, jeigu pasiūlymo pateikimo metu jie buvo žinomi. Tuo atveju, jei pasiūlymo pateikimo metu Paslaugų teikėjui nebuvo žinomi kiti subteikėjai, Paslaugų teikėjas po Sutarties įsigaliojimo įsipareigoja ne vėliau kaip likus 2 (dviem) darbo dienoms iki Sutarties etapo, kurio veiklas vykdys numatomas pasitelkti subteikėjas, vykdymo pradžios Užsakovui pranešti tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Paslaugų teikėjas privalo informuoti Užsakovą apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu.

15.3. Subteikėjo pasitelkimas nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

16. Paslaugų teikėjas gali pakeisti subteikėjus, jeigu Sutarties vykdymo metu jie:

16.1. netinkamai vykdo įsipareigojimus Paslaugų teikėjui, nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų Paslaugų teikėjui dėl iškeltos restruktūrizavimo, bankroto bylos, bankroto proceso vykdymo ne

teismo tvarka, inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jiems vykdomų analogiškų procedūrų;

16.2. Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodyto subteikėjo, kuriuo grindžiama Paslaugų teikėjo kvalifikacija, padėtis atitinka bent vieną Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnyje nustatytų pašalinimo pagrindų;

16.3. apie tai Paslaugų teikėjas iš anksto raštu turi informuoti Užsakovą, nurodydamas subteikėjų pakeitimo priežastis ir būsimus subteikėjus. Pasitelkdamas ir vėliau keisdamas subteikėjus Paslaugų teikėjas turi užtikrinti, kad subteikėjai yra pajėgūs ir kompetentingi tinkamam jiems pavestų užduočių vykdymui.

16.4. Jeigu keičiami Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodyti subteikėjai, kuriais grindžiama Paslaugų teikėjo kvalifikacija, Paslaugų teikėjas privalo pateikti jų pašalinimo pagrindų nebuvimą, kvalifikaciją patvirtinančius dokumentus tai dienai, kai Paslaugų teikėjas kreipiasi į Užsakovą su prašymu pakeisti subteikėjus. Prieš duodama sutikimą keisti Paslaugų teikėjo pasiūlyme nurodytus subteikėjus, kuriais grindžiama Paslaugų teikėjo kvalifikacija, Užsakovas privalo patikrinti naujų, Paslaugų teikėjo pasiūlyme nenurodytų, subteikėjų, kuriais grindžiama Paslaugų teikėjo kvalifikacija, kvalifikacijos atitiktį ir pašalinimo pagrindų nebuvimą.

16.5. Subteikėjai gali būti keičiami tik gavus rašytinį Užsakovo sutikimą.

VI. SUTARTIES PAKEITIMAI

17. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis ir, kurias pakeitus, nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai, bei vadovaujantis Viešųjų pirkimų tarnybos patvirtintų kainodaros taisyklių nustatymo metodikos galiojančios redakcijos nuostatomis.

18. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jeigu šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos pirkimo dokumentuose.

19. Sutarties galiojimo laikotarpiu, Šalis inicijuojanti šios Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai šaliai raštišką prašymą keisti Sutartį bei dokumentus, įrodančius aplinkybes, dėl kurių būtina keisti Sutarties sąlygas, argumentus, paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti Sutarties sąlygas kita šalis atsako per 7 (septynias) dienas. Sutarties Šalims susitarus dėl sąlygų pakeitimo, šie keitimai įforminami rašytiniu susitarimu prie Sutarties, kuris tampa neatsiejama Sutarties dalis.

20. Jei Sutarties pakeitimas reikalingas dėl Paslaugų teikėjo pažeidimų vykdant Sutarties sąlygas, visas papildomas išlaidas, susijusias su Sutarties pakeitimu, padengia Paslaugų teikėjas.

VII. AUTORINĖS TEISĖS

21. Visi Paslaugų rezultatai ir su jais susijusios teisės, sukurtos ar įgytos vykdant šią Sutartį, įskaitant autorių turtines ir kitas intelektines ar pramonines nuosavybes teises, išskyrus Paslaugų teikėjo autorines neturtines teises, nuo galutinio Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo yra Užsakovo nuosavybė, kuria Užsakovas gali naudoti, publikuoti, perleisti ar perduoti, kaip manydamas esant tinkamą ir be jokių geografinių, termino ar kitų apribojimų be atskiros Paslaugų teikėjo sutikimo tretiesiems asmenims. Kartu su kompiuterine programa, kaip ši sąvoka apibrėžta Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme, Užsakovo nuosavybė yra programos išeitinis kodas. Kompiuterių programos autoriaus asmeninės neturtinės teisės negali būti naudojamos tokių būdu, kuris suvaržytų autorių turtinių teisių į šią kompiuterinę programą turėtojo teises, tarp jų ir teisę savo nuožiūra adaptuoti, keisti ir neatlygintinai platinti šiuos kūrinius. Šiame punkte numatytos autorių teisės, vadovaujantis Lietuvos Respublikos autorių teisių ir

gretutinių teisių įstatymo nuostatomis, perduodamos ir suteikiamos Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos šalių teritorijoje neribotam laikui.

22. Paslaugos teikėjas garantuoja visų nuostolių atlyginimą Užsakovui dėl bet kokių reikalavimų, kylančių dėl autorių teisių, patentų, licencijų, brėžinių, modelių, prekės pavadinimų ar prekių ženklų naudojimo, išskyrus atvejus, kai toks pažeidimas atsiranda dėl Užsakovo kaltės.

VIII. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ UŽ SUTARTIES SĄLYGŲ NEVYKDYMĄ

23. Už įsipareigojimų, priimtų pagal Sutartį, nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalis atsako įstatymų nustatyta tvarka, atsižvelgdamos į Sutartyje nustatytus ypatumus.

24. Paslaugos teikėjas atsako už visus pagal Sutartį priimtus įsipareigojimus, nepaisant to, ar jiems vykdyti bus pasitelkiami tretieji asmenys.

25. Nei viena iš Šalių nėra atsakinga už įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu juos vykdyti trukdė nenugalima jėga (force majeure). Tokiu atveju Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalinti vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai, nurodydama aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti sutartinius įsipareigojimus, ir sutartinius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti. Tokiu atveju prievolių vykdymas sustabdomas, kol išnyks minėtos aplinkybės. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per protingą laiką po to, kai Sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie nenugalimą jėgą lemiančias aplinkybes, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai dėl negauto pranešimo susidariusius tiesioginius nuostolius.

26. Pasibaigus nenugalimą jėgą lemiančioms aplinkybėms, Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalėjusi vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai ir atnaujinti savo įsipareigojimų vykdymą. Tais atvejais, kai dėl nenugalimos jėgos Šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų daugiau kaip 30 (trisdešimt) dienų, kita Šalis turi teisę nedelsdama nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai apie tai raštu.

27. Užsakovui Sutartyje nustatytu terminu be pateisinamų priežasčių nesumokėjęs Paslaugų teikėjo pateiktoje sąskaitoje-faktūroje nurodytos sumos, Paslaugų teikėjas gali reikalauti iš Užsakovo sumokėti 0,03 proc. dydžio delspinigius, skaičiuojamus nuo sąskaitoje-faktūroje nurodytos neapmokėtos sumos už kiekvieną pavėluotą apmokėti dieną. Delspinigiai skaičiuojami nuo mokėjimo termino pasibaigimo dienos (ši diena neįskaitoma) iki dienos, kurią buvo gautas apmokėjimas (ši diena neįskaitoma).

28. už nesutartoje vietoje ir nesutartu laiku paskelbtą medžiagą ar paskelbtą medžiagą su klaidomis, nemokėti už suteiktas paslaugas, pareikalauti paskelbti pakartotinai pageidaujamoje vietoje ir laiku Paslaugos teikėjo sąskaita, o neatlikus svarbaus Užsakovo užsakymo, arba pasikartojant tokiai situacijai, pareikalauti sumokėti 150 eurų baudą arba išskaičiuoti šią sumą iš bendros atliktų darbų sąskaitos.

IX. SUTARTIES GALIOJIMAS IR GINČŲ SPRENDIMAS

29. Sutartis įsigalioja nuo abiejų Šalių pasirašymo dienos (*pasirašymo diena laikoma data, kai sutartį pasirašo paskutinė Sutarties Šalis, todėl pasirašydamos Sutartį Šalis privalo nurodyti pasirašymo datą*) ir galioja 12 mėnesių su galimybe pratęsti 2 kartus po 12 mėnesių.

30. Sutarties šalis, nesutinkanti toliau tęsti sutartinių santykių pasibaigus Sutarties galiojimo terminui, privalo ne vėliau nei iki Sutarties galiojimo termino pabaigos, raštiškai informuoti kitą Sutarties šalį apie tokį savo priimtą sprendimą. Nei vienai iš šalių nepateikus raštiško pranešimo dėl Sutarties netęsimo, Sutartis laikoma pratęsta automatiškai 12 mėnesių. Bendras Sutarties galiojimo terminas įvertinus visus galimus pratesimus negali būti ilgesnis nei 36 mėnesiai,

arba kol bus išpirkta Sutarties 2 punkte nurodyta maksimali Sutarties vertė, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau.

31. Jei viena iš Sutarties šalių nevykdo sutartinių įsipareigojimų ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas (CK 6.217 str. 2 d.), kita šalis gali vienašališkai nutraukti Sutartį raštu prieš 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų įspėjusi kitą Sutarties šalį ir pateikusi pagrįstus motyvus. Nurodytu atveju kaltoji šalis atlygina kitai šaliai visus faktiškai patirtus tiesioginius nuostolius.

32. Sutartį nutraukus dėl Paslaugos teikėjo kaltės, be jam priklausančio atlyginimo už pagal paslaugų teikimo sutartį, sudarytą iki Sutarties nutraukimo, faktiškai suteiktas kokybiškas, į kainiais apibrėžtas paslaugas, Paslaugos teikėjas neturi teisės į kokių nors dėl Sutarties nutraukimo patirtų nuostolių ar žalos kompensaciją.

33. Sutartį nutraukus dėl Užsakovo kaltės, Užsakovas privalės sumokėti Paslaugos teikėjui už pagal paslaugų teikimo sutartį, sudarytą iki Sutarties nutraukimo, faktiškai suteiktas kokybiškas paslaugas.

34. Sutartis gali būti nutraukta raštišku abiejų Šalių susitarimu.

35. Užsakovas, įspėjęs Paslaugos teikėją prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, gali vienašališkai nutraukti Sutartį ir kitais pagrindais nurodytais Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimo įstatymo 90 straipsnio nuostatose.

36. Šalys susitaria, kad kiekvienas ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš Sutarties ar su ja susijęs, turi būti sprendžiamas tarpusavio derybų keliu vadovaujantis Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, kitais teisės aktais, pirkimo dokumentais ir pirkimo sąlygomis su visais šių dokumentų priedais, Paslaugų teikėjo pasiūlymo dokumentais. Jeigu anksčiau nurodyti ginčai, nesutarimai ar reikalavimai negali būti išspręsti derybų keliu per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, tai Šalys susitaria spręsti juos Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka.

X. SUSIRAŠINĖJIMAS

37. Sutarties Šalys susirašinėja lietuvių kalba. Visoje su šia Sutartimi susijusioje rašytinėje korespondencijoje tarp Užsakovo ir Paslaugų teikėjo turi būti nurodomas Sutarties pavadinimas ir numeris. Visi pranešimai, sutikimai ir kitas susižinojimas, kuriuos Šalis gali pateikti pagal šią Sutartį, bus laikomi galiojančiais ir įteiktais tinkamai, jeigu yra asmeniškai pateikti kitai Šaliai ir gautas patvirtinimas apie gavimą arba išsiųsti registruotu paštu (laiškas išsiųstas registruotu paštu yra laikomas gautu po 5 (penkių) darbo dienų nuo registruoto laiško išsiuntimo dienos), faksu, elektroniniu paštu, toliau nurodytais adresais ar fakso numeriais, kitais adresais ar fakso numeriais, kuriuos nurodė viena Šalis, pateikdama pranešimą:

	Užsakovas	Paslaugų teikėjas
Pavadinimas	Šiaulių miesto savivaldybės administracija	UAB „Etaplius“
Adresas	Vasario 16-osios g. 62, Šiauliai,	Dubijos g. 42, Šiauliai,
Telefonas	(0 41) 500 510	0 700 12 162
El. paštas	rastine@siauliai.lt	redakcija@etaplius.lt
Kontaktinis asmuo	Vitalis Lebedis	Agnė Daškevičienė
Telefonas	(0 41) 596304	0 656 89051
El. paštas	vitalis.lebedis@siauliai.lt	agne.daskeviciene@etaplius.lt

38. Jei pasikeičia Šalies adresas, kontaktinis asmuo ir/ar kiti duomenys, tokia Šalis turi raštu informuoti kitą Šalį pranešdama ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas. Jei Šaliai nepavyksta laikytis šių reikalavimų, ji neturi teisės į pretenziją ar atsiliepiamą, jei kitos Šalies veiksmai, atlikti

remiantis paskutiniais žinomais jai duomenimis, prieštarauja Sutarties sąlygoms arba ji negavo jokio pranešimo, išsiųsto pagal tuos duomenis.

XI. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

39. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai, laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – Reglamentas), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį arba būtinybe pasinaudoti iš Sutarties kylančiomis teisėmis.

40. Abi Šalys yra asmens duomenų valdytojai, kurie tvarko savo darbuotojų asmens duomenis teisėto intereso ir sudarytos darbo sutarties pagrindu. Kiekviena Šalis kitos Šalies pateiktus jos darbuotojų, įgaliotų asmenų, subrangovų darbuotojų ar kitų atstovų, taip pat kitų asmenų duomenis tvarkys šios Sutarties vykdymo, teisėto intereso, siekiant pareikšti ar apsiginti nuo ieškinių ar kitų reikalavimų, o taip pat siekiant įvykdyti Šaliai taikomuose teisės aktuose numatytas teises prievolės, tikslais bei juos atitinkančiais teisiniais pagrindais.

41. Šalys įsipareigoja įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones užtikrinančias tvarkomų asmens duomenų apsaugą. Šalys užtikrina gautų asmens duomenų apsaugą nuo neteisėtos prieigos prie jų, nuo neteisėto atskleidimo, sunaikinimo, pakeitimo nuo kitokio neteisėto asmens duomenų tvarkymo. Nurodytos priemonės turi užtikrinti iškilusią riziką atitinkantį saugumo lygį.

42. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.

43. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.

44. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdančios buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir priežiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu.

45. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

46. Kiekviena šalis įsipareigoja tinkamai informuoti savo darbuotojus ir kitus asmenis, kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie jų asmens duomenų tvarkymą, vykdomą kitos Šalies šios Sutarties sudarymo ir vykdymo tikslais, pateikdama visą Reglamento 13 ar 14 straipsnyje nurodytą informaciją. Informuojančioji šalis su aukščiau nurodyta informacija privalo supažindinti

pasirašytinai arba el. paštu (jei pagal elektroninio pašto adresą įmanoma identifikuoti gavėją), išsaugoti su tuo susijusią informaciją, ir kitai šaliai pareikalavus, ją nedelsiant pateikti.

47. Šalys šia Sutartimi susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

48. Šalys patvirtina, kad siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą, po Sutarties įsigaliojimo, pasirašys Susitarimą dėl asmens duomenų tvarkymo (Sutarties 2 priedas), kuris yra neatskiriama Sutarties dalis. Šalys pripažįsta, kad Susitarimo dėl asmens duomenų tvarkymo pasirašymas nebus laikomas esminiu šios Sutarties sąlygų pakeitimu.

XI. KITOS NUOSTATOS

49. Viešojo pirkimo dokumentai ir Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis.
50. Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai, Sutartis turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę.
51. Šalys laiko paslapyje savo kontrahento darbo veiklos principus ir metodus, kuriuos sužinojo vykdant Sutartį, išskyrus atvejus, kai ši informacija yra vieša arba ši informacija atskleista įstatymų numatytais atvejais. Šalys susitaria, kad konkurso metu sužinota informacija apie kitą Šalį ir Sutarties sąlygas yra konfidenciali informacija, kuri laikoma paslapyje, išskyrus tuos atvejus, kai šios informacijos gali būti reikalaujama įstatymų nustatyta tvarka ar ji jau yra viešai žinoma.
52. Sutartis yra Šalių perskaityta, jų suprasta ir jos autentiškumas patvirtintas ant kiekvieno Sutarties lapo kiekvienos Šalies tinkamus įgaliojimus turinčių asmenų parašais.
53. Prie Sutarties pridedami priedai yra neatskiriama Sutarties dalis, Sutartį sudarantys dokumentai laikomi vienas kitą paaiškinančiais, neaiškumo ar prieštaravimo atveju, vadovaujamasi nurodyta eilės tvarka (dokumentai saugomi pas Užsakovą):
54. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba, 2 (dviem) egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

PRIDEDAMA:

1. Sutarties 1 priedas

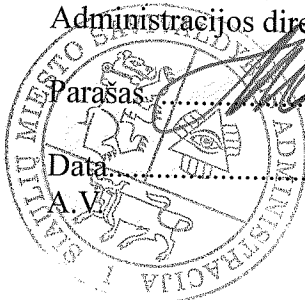
XII. ŠALIŲ REKVIZITAI

Užsakovas

Šiaulių miesto savivaldybės administracija
Vasario 16-osios g. 62, Šiauliai
Kodas 188771865
A. s. Nr. LT 30 7300 0100 9374 1771
Swedbankas, b. k. 73000
tel. 0 41 59 63 01
elektroninis paštas: rastine@siauliai.lt

Antanas Bartulis,
Administracijos direktorius

Parašas.....
Data.....
A.V.



Paslaugų teikėjas

UAB „Etaplius“
Dubijos g. 42, Šiauliai
Įmonės kodas 300003017
PVM kodas LT100000819217
A. s. LT767044090110656765
SEB bankas, Banko kodas 70440
tel. 0 700 12 162
elektroninis paštas: redakcija@etaplius.lt

Evelina Mažeikienė,
Direktorė

Parašas.....
Data.....
A.V.

Sutarties kuratorius Vitalis Lebedis, tarptautinių ryšių koordinatorius, vyr. specialistas

2024 m. gruodžio d.

paslaugų teikimo sutarties Nr.

1 priedas

Nr.	Pavadinimas	Kaina be PVM EUR	PVM, EUR	Kaina su PVM EUR
1.	Savivaldybės informacijos išspausdinimo regioninio savaitraščio tekstiniuose puslapiuose 1 kv. cm.	0,88	0,18	1,06
2.	Savivaldybės informacijos išspausdinimo regioninio savaitraščio reklaminiuose puslapiuose 1 kv. cm.	0,50	0,11	0,61
3.	Užuojaus išspausdinimas regioniniame savaitraštyje 1 vnt.	25	5,25	30,25
4.	Savivaldybės reklaminio skydelio regioniniame informaciniame portale palaikymas 1 savaitę.	40	8,4	48,4
5.	Savivaldybės reklaminio skydelio regioniniame informaciniame portale palaikymas 1 mėnesį.	159	33,39	192,39
6.	Savivaldybės straipsnio palaikymas regioniniame informaciniame portale 1 vnt.	40	8,4	48,4
7.	Savivaldybės straipsnio palaikymas/iškėlimas regioninio informacinio portalo titulinėje skiltyje 1 vnt.	5	1,05	6,05
8.	Vaizdo siužeto skelbimas regioniniame informaciniame portale 1 vnt.	40	8,4	48,4
9.	Savivaldybės informacinio teksto parengimas publikavimui 1 vnt. (1000 spaudos ženklų (su tarpais) apimties teksto įkainis).	40	8,4	48,4
10.	Savivaldybės informacijos paskelbimas regioninio informacinio portalo socialinio tinklo paskyroje 1 vnt.	30	6,3	36,3
11.	Rubrikos/iškiepio palaikymas ir pranešimų talpinimas (iki 5vnt.) mėn.	150	31,5	181,5